رسالة القدّيس يعقوب

1 يَعْقوبُ عَبْدُ الله وربِّنا يَسوعَ المَسيحِ
إلى الاثْني عَشَرَ سِبْطاً المزروعينَ
في الأُمَم. سَلامٌ. 2لِيَكُنْ لَكُم كُلُّ فَرَحٍ
يا إِخْوَتي حينَ تَدْخُلونَ في تَجاربَ كَثيرَةٍ
مُتَنَوِّعَةٍ. 3لِأَنَّكُم تَعْرِفونَ أَنَّ امْتِحانَ
إيمانِكم يُقنيكُم صَبْراً. 4أَمّا الصَّبْرُ
فَلْيَكُنْ لَهُ عَمَلٌ كامِلٌ لِتَكونوا كامِلينَ
تامّينَ، وَفي شَيءٍ غَيرَ ناقِصينَ. 5إِنْ
كانَ إِنْسانٌ مِنْكُم ناقِصَ حِكْمَةٍ، فَلْيَطْلُبْ
مِنَ اللهِ ذلِكَ الَّذي يُعْطي الجَميعَ بِسَخاءٍ
وَلا يُخْزي فَسَتُعْطى لَهُ. 6وَلكِنْ لِيَطْلُبْ
بِإيمانٍ، وَهُوَ لا يَشُكُّ، لِأَنَّ مَنْ يَشُكُّ يُشْبِهُ
أَمْواجَ البَحْرِ الَّتي تَخُضُّها الرّيحُ. 7فَلا
يَظُنَّنَّ ذلِكَ الإِنْسانُ أَنَّهُ سَينالُ شَيئاً مِنَ
الرَّبِّ، 8ذلِكَ المُنْقَسِمُ بِفِكْرِهِ وَالمُتَقَلْقِلُ

مكتوب القدّيس يعقوب

1 يَعْقوبْ عَبْد اَلله وْرَبْنا يَسوُع المَسيحْ
للاثْناعشْ قَبيلِة المَزْروُعينْ ف الامَمْ.
سَلامْ. 2خَلّي يكون لْكنْ كلْ فَرَحْ يا اخوتي
وَقْتْ لَ تدْخلونْ فَ تَجارب كْثير اشْكال
الْوانْ. 3منْ لَ تعْرفون امْتحانْ إيمانْكنْ
يعْطيكنْ صَبرْ. 4وللصَبرْ خَلّي يكونْ عَمَلْ
كاملْ تَ تْكونونْ كامْلينْ تامّينْ ف شي موُ
ناقْصينْ. 5لَ كانْ في انْسانْ منْكنْ ناقصْ
حكْمِة، خَلّي يطْلبْ من اَلله هاكْ لَ يعْطي
الكل بْسَخا وْموُ يخَجّل، وْتَ تنْعَطاهُ. 6بَسْ
خَلّي يطْلبْ بايمان، وْهوّا موُ يشكْ، منْ
لَ يشكْ يشْبَه امْواج البَحرْ لَ يخَضّا الهَوا.
7لا يفْتكرْ هاك الانْسانْ تَ ينال شي م
الرَّبْ، 8هاذْ لَوّا مْقَسَّم بْفكْرو ومْقَلْقَلْ ف

كلْ طرْقاتو. [9]خَلّي الاَخ المتْواضعْ يرْفَعْ
راسو بْعلوتْ مَقامو عنْد اَلله، [10]بَسّ الغَني
خَلّي يرْفَعْ راسو بْتَواضعو، منْ لَ كَما زَهرة
الحَشيشْ تَ يزولْ. [11]منْ لَ زَرَقت الشَّمْس
بْحَرارتا وْنَشَّفت الحَشيش وْزَهْرتو وَقَعت
وْكَواسْ مَنْظَرو زال. الغَني زِا كذاِ يذْبَلْ
ف طرْقاتو.

[12]هَنيّةْ رجّالْ لَ يتْحَمَّل التَّجرِبة، منْ لَ
وَقْتْ لَ ينْفحص ينال اكْليل الحَياةْ لَ وَعَدْ
فِيو اَلله لَوكْ لَ يحبّوهُ. [13]انْسانْ لا يقولْ
وَقْتْ لَ يتْجَرَّبْ «من اَلله أَتْجَرَّبْ»، منْ
لَ أَلله موُ مْجَرّبْ بالّشْرور واِ، وْهوّاِ لانْسانْ
موُ يجَرّبْ. [14]بَلي واِحدْ منْ شَهْوتو
يتْجَرَّب وْينْغَش وْينْجَرْ. [15]وهَالشَّهْوة تحْبَل
وْتولَدْ خَطيّة، والخَطيّة بَسْ تكْمَل تْجيبْ
مَوتْ. [16]لا تْضيعون اخوتي المَحْبُوبينْ!
[17]كلْ عَطيّة صالْحَة وْكامْلِة منْ فوُقْ تنْزَلْ
منْ عنْدْ أَبو النّورانِيّينْ، هاكْ لَ ما عنْدو
تَبْديل وْلا فَيلْ تَغْييرْ. [18]هوّاِ راد وْولدْنا
بْكلْمة الحَقْ تَ نْكونْ أَوّل ثَمَرْ خَلايقو.
[19]وانْتن اخوتي المَحْبوبينْ! كلّ انْسانْ
منْكنْ خَلّي يعَجّلْ للسَّمَع وْيبْطا للحَكي
وْيبْطا للغَضَبْ. [20]منْ لَ غَضَب الانْسانْ
موُ يسَي برّ اَلله. [21]منْ هاي بَعْدوا منْكنْ
كلْ نَجاسِة وْكثْرةْ شَرْ، وبْتَواضع اقْبَلوا

في كُلِّ طُرُقِهِ. [9]لِيَفتخِرِ الأَخُ المُتَواضِعُ
بِرِفْعَتِهِ. [10]أَمّا الغَنِيُّ فَبِتَواضُعِهِ، لِأَنَّهُ
كَزَهْرةِ العُشْبِ يَعْبُرُ. [11]لِأَنَّ الشَّمْسَ قَدْ
أَشْرَقَتْ بِحَرارَتِها وَيَبَّسَتِ العَشْبَ وَزَهرُهُ
سَقَطَ وَجَمالُ مَنْظَرِهِ عَبَرَ. هكَذا الغَنِيُّ
أَيضاً يَذْبُلُ في مَسالِكِهِ.

[12]طوبى لِلرَّجُلِ الَّذي يَتَحَمَّلُ التَّجْرِبَةَ،
لِأَنَّهُ مَتى تَزَكّى نالَ إِكْليلَ الحَياةِ الَّذي
وَعَدَ بِهِ اللهُ الَّذينَ يُحِبّونَهُ. [13]لا يَقُلْ
إِنْسانٌ حينَ يُجَرَّبُ «مِنَ الله أُجَرَّبُ،»
لِأَنَّ الله غَيرُ مُجَرَّبٍ بِالشُّرورِ، وَهُوَ لا
يُجَرِّبُ أَحَداً. [14]وَلكِنْ كُلُّ فَردٍ مِنْ شَهْوَتِهِ
يُجَرَّبُ وَيُغْرى وَيُجْذَبُ. [15]وَهذِهِ الشَّهوةُ
تَحْبَلُ وَتَلِدُ خَطيئَةً. أَمّا الخَطيئَةُ فَمَتى
كَمَلَتْ تَلِدُ مَوتاً. [16]لا تَضِلّوا يا إِخْوَتي
الأَحِبّاءَ! [17]كُلُّ عَطِيَّةٍ صالِحَةٍ وَكامِلةٍ مِنَ
العَلاءِ تَنْزِلُ، مِنْ عِنْدِ أَبي النَّيِّرينَ الَّذي
لَيسَ لَدَيهِ تَبْديلٌ وَلا ظِلُّ تَغْييرٍ. [18]هُوَ
شاءَ فوَلَدَنا بِكَلِمَةِ الحَقِّ لِنَكونَ باكورَةَ
خَلائِقِهِ. [19]وَأَنْتُم يا إِخْوَتي الأَحِبّاءَ! لِيَكُنْ
كُلُّ إِنْسانٍ مِنْكُم مُسْرِعاً إِلى الاسْتِماعِ
مُبْطِئاً إِلى الكَلامِ مُبْطِئاً إِلى الغَضَبِ.
[20]لِأَنَّ غَضَبَ الإِنْسانِ لا يَصْنَعُ بِرَّ اللهِ.
[21]مِنْ أَجْلِ هذا أَبْعِدوا عَنْكُم كُلَّ نَجاسَةٍ
وَكَثْرَةِ شَرٍّ، وَبِتَواضُعٍ اقْبَلوا الكَلِمَةَ

المَغْروسَةَ في كِيانِنا القادِرةَ أنْ تُخَلِّصَ نُفوسَكُم. 22كونوا عامِلينَ بِالكَلِمَةِ لا سامِعينَ فَقَطْ، وَلا تَخْدَعوا أنْفُسَكُم. 23لِأنَّهُ إنْ كانَ إنْسانٌ سامِعاً لِلكَلِمَةِ وَلَيسَ عامِلاً بِها، فَهذا يُشْبِهُ ذاكَ الَّذي رَأى وَجْهَه في مِرآةٍ. 24لِأنَّهُ رَأى نَفْسَهُ وَعَبَرَ وَ{حالاً} نَسِيَ كَيفَ كانَ. 25وَلكِنَّ كُلَّ مَنْ نَظَرَ في ناموسِ الحُرِّيَّةِ الكامِلِ وَثَبَتَ فيه، لَيسَ سامِعَ خَبَرٍ يُنْسى، بَلْ عامِلَ أعْمالٍ، وَهذا مُطَوَّباً سَيَكونُ بِعَمَلِهِ. 26وَإنْ كانَ أحَدٌ يَظُنُّ أنَّهُ يَخْدِمُ اللهَ وَهُوَ لا يُمْسِكُ لِسانَهُ، بَلْ يَخْدَعُ قَلْبَهُ، فَخِدْمَتُهُ هذا فارِغَةٌ. 27لِأنَّ الخِدْمَةَ الطّاهِرَةَ وَالمُقَدَّسَةَ قُدّامَ اللهِ الآبِ هِيَ هذِهِ: افْتِقادُ اليَتامى وَالأرامِلِ في ضيقاتِهِم، وَأنْ يَحْفَظَ الإنْسانُ نَفْسَهُ مِنَ العالَمِ بِلا فَسادٍ.

2 إخْوَتي! لا تَأخُذوا مَعَ المُحاباةِ إيمانَ رَبِّنا يَسوعَ المَسيحِ لَهُ المَجْدُ. 2لِأنَّهُ إنْ دَخَلَ إلى مَجْمَعِكم إنْسانٌ خَواتِمُهُ ذَهَبِيَّةٌ أو ثِيابُه بَهِيَّةٌ، وَدَخَلَ فَقيرٌ بِثِيابٍ مُتَّسِخَةٍ، 3وَنَظَرْتُم إلى ذلِكَ اللابِسِ الثِّيابَ البَهِيَّةَ وَقُلْتُم لَهُ: «أنْتَ هُنا اجْلِسْ حَسَناً»، وَقُلْتُم لِلفَقيرِ: «أنْتَ قُمْ هُناكَ» أو «اجْلِسْ هُنا أمامَ مَوطِئِ أقْدامِنا»، 4أفَما تَكونونَ قَدِ انْقَسَمْتُم عَلى أنْفُسِكُم

الكلْمِة المَغْروزِة فَ طَبِيعتْنا، منْ لَ تْتيق تْخَلّص نْفوسْكنْ. 22كونوا عامْلينْ بالكلْمِة موُ سامْعينْ بَسّ، وْلا تْغشّون نْفوسْكنْ. 23لَ كانْ في انْسانْ سامعْ للْكلْمِة بَسْ موُ عاملْ فِيا، هاذْ يشْبَهْ لاكْ لَ ارى وچّو ف مْراية. 24منْ لَ ارى نَفْسو وْمشي وْ{راساً} نسي أشْوَنْ كانْ. 25بَسْ كلْ واحِدْ يتْمَعَّنْ فَ ناموس الحرّيّة الكامل وْيثْبتْ فِيو، موُ شَخْصْ سامعْ سَمَعْ ينْتَسى واِ، بَلي عامل اعْمال، وْهاذ مْطَوَّبْ تَ يكون بْعَمَلو. 26وْلَ كانْ في انْسانْ يفْتكرْ يخْدم اَلله وْهوّا موُ يمْسك لْسانو، بَلي يغشْ قَلْبو، خدْمةْ هاذْ فاضْية يا. 27الخدْمِة الطّاهْرَة الّمْقَدَّسِة قدّام اَلله الآبْ هاي يا: تَ ينْعبرْ عَ اليَتامي والاَراملْ ف ذيقاتن وْيحْفظْ واِحدْ نَفْسو م الدّنْيا بَلا فَسادْ.

2 اخوتي لا بْكَولَكِة تْكونونْ ماِسْكينْ إيمانْ مَجْدْ رَبْنا يَسوُع المَسيحْ لَ 2دَخَلْ لَمَجْمَعْكن انْسانْ خواتمو ذَهَبْ يا حَويسو كْواس، وْدَخَلْ فَقير بْحَويسْ وسْخينْ، 3وتطَلعون فاك اللابس حَويس كْواس وتْقولولو: «أنْتَ هَونْ اقعَد كْوَيّسْ»، والفَقير تْقولولو: «أنْتَ قومْ هَونَكْ» يا «اقْعَدْ هَونْ قدّامْ دَوسة اجْرَينا»، 4موُ كْوا شَكَّيتنْ ف نَفسْكن وْصرْتنْ حكّام افْكارْ شَرّيرَة؟

[5]اسْمَعوا اخوتي المَحْبوبينْ! موُ لَفَقارة
الدّنْيِا الاَغْنِيا ف الايمان اخْتار اَلله تَ
يكونونْ وِارِثينْ ف المَلَكوتْ لَ وَعَد فِيو
هَوكْ لَ يحبّوهُ؟ [6]بَسّ انْتن احْتَقَرتن الفَقيرْ.
موُ كْوا الاَغْنِيا يتْكَبَّرونْ عَلَيكن، وْهنّا
يجرّوكنْ للمَحاكمْ. [7]موُ هنّا يقولونْ كَلامْ
كفرْ عَ الاسم الصّالحْ لَ تْسَمّى عَلَيكنْ؟
[8]وْلَ كانْ تْكَمْلونْ ناموس اَلله بْموجبْ
هاذْ المَكْتوبْ: «لازم تْحبْ قَرايبكْ كَما
نَفسك» كْوَيّس تْسَونْ. [9]بَسْ لَ كان
تْكَولكونْ، خَطيّة تْسَون وْمنْلامين انْتنْ
م النّاموسْ، تنْحسبونْ كَسَرتن النّاموسْ.
[10]منْ لَ أَينا لَ يحْفظْ كلّ النّاموسْ وْف
وحْدِة يزلْ، لكلّ النّاموسْ يكونْ مَدْيونْ.
[11]منْ لَ هاكْ لَ قالْ: «لا تزْني»، هوّا
قالْ: «لا تقْتلْ». بَقى لَ ما كانْ تزْني،
بَلي تقْتلْ، صرْتْ كاسرْ للنّاموسْ. [12]كذا
احْكَوا وْكذا افْعَلوا، كَما ناس بْناموس
البرْ تَ يتْحاكَمونْ. [13]منْ لَ بَلا رَحْمِة
وا الحكمْ عَلى لَ موُ يسَي رَحْمِة. وانْتنْ
بالرَّحْمِة تعْلَونْ فوُق الحكمْ. [14]أَيش الفايدِة
اخوتي لَ قال انْسانْ لي إيمان، بَسّ اعْمالْ
مالو. يتيِق ايمانو يخَلّصو؟ [15]وْلَ أَخْ يا
أخْت يكونونْ عَرايا وْناقْصينْ قوتْ يَومنْ،

وأصبحْتُم قُضاةً بِأفْكارٍ شِرّيرَةٍ؟ [5]اسْمَعوا
إخْوَتي الأحِبّاءَ! أما اخْتارَ اللهُ فُقَراءَ
العالَمِ الأغْنِياءَ في الإيمانِ لِيَكونوا
وَرَثَةً في المَلَكوتِ الَّذي وَعَدَ بِهِ الَّذينَ
يُحِبّونَه؟ [6]أمّا أنْتُم فَقَدِ احْتَقَرْتُم الفَقيرَ.
أوَلَيس الأغْنِياءُ يَسْتَعْلونَ عَلَيكُم، وَهُم
يَجُرُّونَكُم إلى المَحاكِمِ. [7]أَلَيسوا هُم
الَّذينَ يُجَدِّفونَ عَلى الاسْمِ الصّالِحِ الَّذي
أُطْلِقَ عَلَيكُم؟ [8]وَإنْ كُنْتُم تُكْمِلونَ ناموسَ
الله بِهذا وَفْقَ المَكْتوبِ: «تُحِبُّ قَريبَكَ
كَنَفْسِكَ» فَحَسَناً تَفْعَلونَ. [9]وَلكِنْ إنْ
كُنْتُم تُحابونَ فَخَطيئَةً تَفْعَلونَ وَمُوَبَّخونَ
أنْتُم مِنَ النّاموسِ بِأنَّكُم مُتَعَدّونَ
لِلنّاموسِ. [10]لِأنَّ مَنْ حَفِظَ النّاموسَ
كُلَّهُ، وَفي واحِدَةٍ زَلَّ أصْبَحَ مَديناً لِكُلِّ
النّاموسِ [11]لِأنَّ الَّذي قالَ: «لا تَزْنِ»، هُوَ
الَّذي قالَ: «لا تَقْتُلْ.» فَإنْ لَمْ تَكُنْ تَزْني
وَلكِنْ تَقْتُلُ، أصْبَحْتَ مُتَعَدِّياً لِلنّاموسِ.
[12]هكَذا تَكَلَّموا وَهكَذا افْعَلوا كَأُناسٍ
بِناموسِ البِرِّ عَتيدينَ أنْ يُحاكَموا. [13]لِأنَّ
الحُكْمَ بِلا رَحْمَةٍ عَلى مَنْ لا يَصْنَعُ
رَحْمَةً. تَسْتَعْلونَ أنْتُم بِالرَّحْمَةِ عَلى
الحُكْمِ. [14]ما الفائدَةُ يا إخْوَتي إنْ قالَ
إنْسانٌ: «لي إيمانٌ»، وَلكِنْ لا أعْمالَ
لهُ؟ هَلْ يَقْدِرُ إيمانُهُ أنْ يُخَلِّصَهُ؟ [15]فَإنْ
كانَ أخٌ أو أُخْتٌ عُرْيانَينِ وَمُعْتازَينِ لِقوتِ

اليَومِ، 16وَقالَ لَهُما إِنْسانٌ مِنْكُم: «اذْهَبا بِسَلامٍ وَاسْتَدْفِئا وَاشْبَعا،» وَلَمْ تُعْطوهُما حاجَةَ الجَسَدِ، فَما الفائدَةُ؟ 17هكَذا أيضاً الإِيمانُ الَّذي بِلا أَعْمالٍ مَيتٌ هُوَ وَحْدَهُ. 18وَلكِنْ يَقولُ قائلٌ: «أَنْتَ لَكَ إِيمانٌ وَأنا لي أَعْمالٌ.» أَرِني إِيمانَكَ بِلا أَعْمالٍ، وَأنا أُريكَ إِيماني مِنْ أَعْمالي. 19أَنْتَ تُؤْمِنُ أَنَّ اللهَ واحِدٌ. حَسَناً تَفْعَلُ! الشَّياطينُ أيضاً يُؤْمِنونَ وَيَرْتَعِدونَ.

16ويقولْلن انْسانْ منْكنْ: روُحوا بْسَلام ادْفَوا واشْبَعوا، وْمو تعْطوونْ عَوزة الجَّسَدْ، أَيشْ الفايدِة؟ 17كذاِ زاِ إيمانْ لَ بَلا اعْمال مَيّتْ واِ بْوَحْدو. 18بَسْ واِحد يقولْ: «أَنْتَ لكْ إيمانْ وَانا لي اعْمال». وَرّيني إيمانكْ بَلا اعْمال وَانا أَوَرّيكْ إيماني من اعْمالي. 19أَنْتَ تآمنْ واِحدْ واِ اَلله، مَليح تْسَي! الشَّياطينْ زاِ يآمْنونْ ويرْتعْدونْ.

20أَتُريدُ أَنْ تَعْرِفَ أَيُّها الإِنْسانُ البَطّالُ أَنَّ الإِيمانَ بِدونِ أَعْمالٍ مَيتٌ؟ 21أَلَيسَ مِنَ الأَعْمالِ تَبَرَّرَ أَبونا إِبْراهيمُ إِذْ أَصْعَدَ إِسْحقَ ابْنَهُ عَلى المَذْبَح 22أَنْتَ تَرى أَنَّ إِيمانَهُ ساعَدَ أَعْمالَهُ. وَمِنَ الأَعْمالِ إِيمانُهُ أُكْمِلَ. 23وَتَمَّ الكِتابُ الَّذي قالَ: «آمَنَ إِبْراهيمُ بِاللهِ فَحُسِبَ لَهُ بِرًّا،» وَصَديقَ اللهِ دُعِيَ 24تَرى أَنَّهُ مِنَ الأَعْمالِ يَتَبَرَّرُ الإِنْسانُ، وَلَيسَ مِنَ الإِيمانِ فَقَطْ. 25وَهكَذا أيضاً راحابُ البَغِيُّ، أَلَيسَ مِنَ الأَعْمالِ تَبَرَّرَتْ، إِذِ اسْتَقْبَلَتِ الجَواسيسَ وَمِنْ طَريقٍ آخَرَ أَخْرَجَتْهُم؟ 26كَما أَنَّ الجَسَدَ بِلا روحٍ مَيتٌ هُوَ، كذلِكَ أيضاً الإِيمانُ بِلا أَعْمالٍ مَيتٌ.

16ويقولْلن انْسانْ منْكنْ: روُحوا بْسَلام ادْفَوا واشْبَعوا، وْمو تعْطوونْ عَوزة الجَّسَدْ، أَيشْ الفايدِة؟ 17كذاِ زاِ إيمانْ لَ بَلا اعْمال مَيّتْ واِ بْوَحْدو. 18بَسْ واِحد يقولْ: «أَنْتَ لكْ إيمانْ وَانا لي اعْمال». وَرّيني إيمانكْ بَلا اعْمال وَانا أَوَرّيكْ إيماني من اعْمالي. 19أَنْتَ تآمنْ واِحدْ واِ اَلله، مَليح تْسَي! الشَّياطينْ زاِ يآمْنونْ ويرْتعْدونْ.

20تْريدْ تعْرفْ، يا انْسانْ بطّال، الايمانْ بَلا اعْمالْ مَيّت واِ؟ 21لَيشْ أَبونا ابْراهيمْ مو م الاعْمال تْبَرَّرْ وَقْتْ لَ طاِلَع ابْنو اسْحاقْ عَ المَذْبَحْ. 22أَنْتَ ترى إيمانو ساِعد اعْمالو. وْم الاعْمالْ إيمانو كملْ. 23وتَمّ الّكْتاِبْ لَ قالْ: «آمَن ابْراهيم اَلله وانْحَسَبْلو بر،» وْسَديق اَلله تْسَمّى. 24ترى م الاعْمالْ يتْبَرَّر الانْسانْ، مو م الايمانْ بَسْ. 25وكذاِ زاِ راحاب الزّانية، مو م الاعْمال تْبَرَّرتْ، وَقْتْ لَ اسْتَقبَلت الجَّواسيس وْمنْ غَيرْ طَريقْ طاِلَعتنْ؟ 26أَشْوَن الجَّسَدْ بَلا روُح مَيّتْ واِ، كذاِ زاِ الايمانْ بَلا اعْمالْ مَيّتْ واِ.

3 لا يَكُنْ مُعَلِّمونَ كَثيرونَ فيكُم يا إِخْوَتي، بَلِ اعْلَموا أَنَّ حُكْماً أَعْظَمَ نَسْتَوجِبُ. 2لِأَنَّنا نَزِلُّ كَثيراً كُلُّنا. كُلُّ مَنْ

3 لا مْعَلْمين كْثير يكون فيكنْ يا اخوتي، بَلي اعْرفوا حكمْ أَقْوى يحقْ عَلَينا. 2منْ لَ زَلّات كْثير نْزلْ كلّتْنا. لَ موُ يزلْ

ف كلْمِة، هاذْ رجّالْ كاملْ وِا يتيقْ يضْبطْ
كلْ جَسَدو زِا. [3]كْوا نْحطّ الرَّشْمِة ف
ثمّ الدَّوابْ تَ يمْشَونْ عَلى كيفْنا ونْديرْ
جسْمنْ كلّو. [4]وسَفّينات القَويّة زِا وَقْتْ لَ
هَوا زعج يسوُقنْ، فَ تَخْتايِة زْغَيرِة ينْدارونْ
لَ مُوضَعْ لَ يريدْ هاكْ لَ يسوُقنْ. [5]وكذِا زِا
اللّْسِانْ، عضو زْغَيّرْ وِا وْيتْكَبَّرْ. نَفس الشِّي
شْوَيِّةْ نارْ تحْرقْ غابات كْثيرْ. [6]اللّْسِانْ نارْ
وِا. وْدنْيِة الخَطيِّة كَما الغابِة يا. واللّْسِانْ
لَ فَ أَعْضانا ينَجّسْ كلْ جَسَدْنا وْيحْرق
انْسابْ قَبايلنا لَ تعْدي كَما الدّوالِيب.
وْهوّا يحْترقْ بالنّارْ. [7]كلْ طَبايع الحَيوانات
والّطْيوُر، وْدَبايب المَي والاَرْضْ يخْضَعونْ
لَطَبيِعة الانْسانْ. [8]بَسّ اللّْسِان انْسانْ ما تاقْ
يضْبطو. شَرْ وِا هاذْ لَ موُ يذلْ، مثْلي سَمّ
المَوتْ. [9]منْ لَ فِيو نْبارك الرَّبْ والآب،
وْفِيو ننْعَل النّاسْ لَ عَلى صورة اَلله نِا
مَعْمولينْ. [10]ومنّو م الثّمْ تطْلَع النَّعْلاتْ
والبَرَكاتْ. موُ يسيرْ يا اخوتي هَوذْ كذِا
ينْعمْلونْ. [11]لَيشْ ممْكنْ منْ نبعْ وِاحدْ يطْلَعْ
مَي حلو وْمَي مرْ؟ [12]يا سجَرةْ تين تْتيق تْسَي
زَيتونْ، يا سجَرةْ عنبْ تينْ؟ كذِا زِا مَيّات
المالِحَة موُ تْسيرْ حلْوِة.

**لا يَزِلُّ في كَلِمَةٍ هُوَ رَجُلٌ كامِلٌ يَسْتَطيعُ
أَنْ يَضْبُطَ كُلَّ جَسَدِهِ أيضاً. [3]فَهُوَذا نَضَعُ
اللُجُمَ في أَفْواهِ الخَيلِ لِتُطاوِعَنا وَنُوَجِّهُ
جِسْمَها كُلَّهُ. [4]وَالسُّفُنُ الجَبّارَةُ أيضاً، إِذْ
تَسوقُها الرِّياحُ العاتِيَةُ، بِخَشَبَةٍ صَغيرةٍ
تُوَجَّهُ إِلى حَيثُ يَشاءُ رُبّانُها. [5]هكَذا
أيضاً اللِسانُ، إِنَّهُ عُضْوٌ صَغيرٌ وَيَتَعالى.
نارٌ صَغيرةٌ أيضاً تُحْرِقُ غاباتٍ كَثيرَةٍ.
[6]اللِسانُ نارٌ، وَعالَمُ الخَطيئَةِ كَالغابَةِ.
وَاللِسانُ إِذْ في أَعْضائِنا يُنَجِّسُ كُلَّ
جَسَدِنا وَيُحْرِقُ أَنْسابَ قَبائِلِنا الَّتي تَرْكُضُ
كَالعَجَلاتِ. وَهُوَ يَحْتَرِقُ بِالنّارِ. [7]لِأَنَّ كُلَّ
طَبائِعِ الحَيَواناتِ وَالطُّيورِ وَدَبائِبِ الماءِ
وَاليَبَسِ تَخْضَعُ لِطَبيعَةِ الإِنْسانِ. [8]وَلكِنَّ
اللِّسانَ لَمْ يَسْتَطِعْ إِنْسانٌ أَنْ يَضْبُطَهُ.
شَرٌّ هُوَ هذا الَّذي لا يُذَلَّلُ، مُمْتَلِئٌ سُمَّ
المَوتِ. [9]لِأَنَّهُ بِهِ نُبارِكُ الرَّبَّ وَالآبَ،
وبِهِ نَلْعَنُ النّاسَ الَّذينَ عَلى صورةِ اللهِ
عُمِلوا. [10]وَمِنَ الفَمِ نَفْسِهِ تَخْرُجُ اللَّعَناتُ
وَالبَرَكاتُ. لا يَجوزُ يا إِخْوَتي أَنْ تُفْعَلَ
هذِهِ الأُمورُ عَلى هذا النَّحْوِ. [11]هَلْ مِنَ
المُمْكِنِ أَنْ يَنْبُعَ مِنْ نَبْعٍ واحِدٍ ماءٌ حُلْوٌ
وَماءٌ مُرٌّ؟ [12]أَمْ تَستَطيعُ التّينةُ أَنْ تَصْنَعَ
زَيتوناً، أَمِ الكَرْمَةُ تيناً؟ هكَذا المِياهُ
المالِحَةُ أيضاً لا تُجْعَلُ حُلْوَةً.**

13 مَنْ هُوَ مِنْكُم حَكيمٌ وَمُؤَدَّبٌ،
فَلْيُظهِرْ أعْمالَه بِسُلوكٍ حَسَنٍ في حِكْمَةٍ
مُتَواضِعَةٍ. 14 وَلكِنْ إنْ كانَ فيكُم حَسَدٌ
أو نِزاعٌ في قُلوبِكُم، فَلا تَتَكَبَّروا عَلى
الحَقِّ وَتَكْذِبوا. 15 لِأنَّ هذِهِ الحِكْمَةَ لَمْ
تَنْزِلْ العَلاءِ وَلكِنَّها أرْضِيَّةٌ أو مِنْ أفْكارِ
النَّفْسِ وَمِنَ الشَّياطينِ. 16 لِأنَّهُ حَيثُما كانَ
حَسَدٌ وَنِزاعٌ فَثَمَّةَ فِتْنَةٌ أيضاً وَكُلُّ رَديءٍ.
17 وَلكِنَّ الحِكْمَةَ الَّتي مِنَ العَلاءِ طاهِرَةٌ
وَمُمْتَلِئَةٌ سَلاماً وَمُتَواضِعَةٌ وَمُطيعَةٌ
وَمُمْتَلِئَةٌ رَحْمَةً وَثِماراً صالِحَةً وَبِلا شِقاقٍ
وَنِفاقٍ. 18 وَلكِنَّ ثمارَ البِرِّ بِالأمانِ تُزْرَعُ
لِصانِعي السَّلامِ.

4 مِنْ أينَ فيكُم حُروبٌ وَمُنازَعاتٌ؟
أَلَيسَ مِنَ الشَّهَواتِ الَّتي تُحارِبُ
في أعْضائكُم؟ 2 تَشْتَهونَ وَلَيسَ لَكُم.
وَتَقْتُلونَ وَتَحْسِدونَ، وَلا يَتَيَسَّرُ لَكُم.
تُنازِعونَ وَتَشنّونَ حُروباً، وَلَيسَ لَكُم
لِأنَّكُم لا تَطْلُبونَ. 3 تَطْلُبونَ وَلا تَنالونَ،
لِأنَّكُم تَطْلُبونَ رَديًّا لِتُغَذّوا شَهَواتِكُم.
4 أيُّها الزُّناةُ! أما تَعْرِفونَ أنَّ مَحَبَّةَ العالَمِ
هِيَ عَداوَةٌ لِلهِ؟ إذاً مَنْ أرادَ أنْ يَكونَ
مُحِبًّا لِهذِهِ الدُّنْيا، فَقَدْ أصْبَحَ عَدوًّا
لِلهِ. 5 أمْ باطِلاً تَظُنّونَ يَقولُ الكِتابُ:
«بِالغَيرةِ تَشْتَهي الرّوحُ السّاكنةُ فينا»؟
6 وَلكِنَّ نِعْمَةً عَظيمَةً أعْطانا رَبُّنا.

13 أَينا لَوّا منْكنْ حَكيمْ ومْأَدَّبْ، خَلّي
يوَرّي اعْمالو بسلوك كْوَيّس، بْحكْمِة
وْتَواضعْ. 14 بَسْ لَ حَسَدْ مرْ كانْ فيكنْ
يا قْتِالْ ف قْلوبْكنْ، لا تْتْكَبَّرونْ عَ الحَقّ
وْتكْذبونْ. 15 منْ لَ هَالحكْمِة موُ منْ فوُقْ
نزْلتْ، بَلي أَرْضيّة يا من افْكار النَّفس وْم
الشَّياطينْ. 16 منْ لَ اينْ لَ في حَسَدْ وقْتِالْ،
هَونَكْ في قَلابالغْ زا وْكلْ شي خَرابْ.
17 بَسْ حكْمِةْ لَيّا منْ فوُقْ طاهْرَة يا وْمتْلِيّة
سَلام وْمتْواضْعَة ومْطيعَة وْمتْلِيّة رَحْمِة وثْمارْ
صالْحَة، وْبَلا شقاق وْنفاقْ. 18 بَسّ ثْمار البرْ
بالاَمانْ تنْزرعْ لَوذْ لَ يسَونْ سَلامْ.

4 من اَينْ فيكن حْروبْ وقْتِالاتْ؟ موُ
منْ شَهْواتْ لَ تْحارِبْ فَ أَعْضا
جَسَدْكنْ؟ 2 تشْتَهَون، وْما لْكن. وْتقْتلون
وْتحْسدون، وْموُ يطْلَعْ بيدْكنْ شي.
تتْقاتَلونْ وحْروب تْسَون، وْما لْكنْ، منْ لَ
موُ تطْلبونْ. 3 تطْلبون، وْموُ تاخْذونْ، منْ
لَ رَدي تطْلبونْ تَ تْشَبْعونْ شَهْواتْكنْ. 4 يا
زانْيينْ! موُ تعْرفون مْحَبّة الدّنْيا عَداوة اَلله
يا. بَقى لَ يريد يسير مْحبْ لَهَالدّنْيا هاي،
عَدو يسيرْ لَالله. 5 يا عَ الفاضي تفْتكْرون
الّكْتاب يقولْ: «بالغيرة تشْتهي رُوحْ لَ
تسْكنْ فينا»؟ 6 بَسْ نعْمِة كْبيرة عَطانا رَبْنا.

بْشانْ هاي قال: «اَلله ينَخّي المتْكَبّرين،
وْللمتْواضْعينْ يعْطي نعْمِة.» [7]اخْضَعوا بَقى
لَالله. وْقوموا ف وِجّ الشّيطانْ تَ يهْرِبْ
منْكنْ. [8]وقَرْبوا لَعنْد اَلله، تَ يقَرّب لْكنْ.
طَهْروا ايدَيكنْ يا خاطْيينْ. قَدْسوا قْلوبْكن
انْتنْ لَ لكنْ نَفْسَينْ. [9]تْواضَعوا وْنوحْوا.
خَلّي ذحكْكن يسير نوح، وْفَرَحكنْ غَمْ.
[10]تْواضَعوا قدّام الرَّب، وْتَ يعَلّيكنْ.

[11]لا تحْكَونْ عَلى بَعضْكنْ يا اخوتي،
منْ لَ هاكْ لَ يحْكي عَلى أَخوهُ يا
يحاكم اَخوهُ، يحْكي عَ الناموسْ ويحاِكم
النّاموسْ. وْلَ كنْت تْحاكم النّاموسْ ما
صرْتْ عامل النّاموسْ بَلي حاكمو. [12]منْ لَ
واِحدْ وِا لَ حَطّ النّاموسْ والحاكمْ لَ هوّا
يتيِق يخَلّص وْيهْلَكْ، بَسّ انْتَ منْ أَنْتَ لَ
تْحاِكمْ قَرايبكْ؟

[13]أَيش نْقولْ عَلَوذْ لَ يقولونْ: اليَومْ يا
غَدا رايحينْ نحْنا للمَدينِة الفلانيّة وْنبْقى
هَونَكْ سَنِة وحْدِة ونْتاجر وْنرْبَحْ. [14]وْمو
يعْرفونْ أَيش يسيرْ غَدا. لَيشْ أَيشْ يا حَياتْنا
غَيرْ بَوخَة تْبَيّنْ لَشْوَيّة وَقْتْ وتْروُحْ وتْزوُلْ.
[15]مْبَدالْ لَ يقولونْ: لَ راد اَلله وْعشْنا تَ
نْسَي هاذْ يا هاكْ. [16]{بَسّ السَّعْ} يفْتخْرون
بْكبْرِياهنْ. كلْ فَخرْ كَما هاذْ شَرْ وِا. [17]بَقى
أَينا لَ يعْرف يسَي خَير وْمو يسَيو، خَطيّة
يسيرْ عَلَيو.

لِهذا قالَ: «يُذِلُّ اللهُ المُسْتَكْبِرين، أمّا
المُتواضِعونَ فَيُعْطيهِم نِعْمَةً» [7]اخْضَعوا
إذاً لِلهِ. وَقاوِموا الشَّيطانَ فَيَهْرُبَ مِنْكُم.
[8]اقْتَرِبوا إلى اللهِ، يَقْتَرِبْ إلَيكُم. طَهِّروا
أيدِيَكم يا خاطئينَ. قَدِّسوا قُلوبَكُم يا
ذَوي النَّفْسَينِ. [9]تَواضَعوا وَنوحوا.
لِيَنْقَلِبْ ضَحِكُكُم نَوحاً، وَفَرَحُكُم غَمًّا.
[10]تَواضَعوا أمامَ الرَّبِّ فَيَرْفَعَكُم.

[11]لا تَتَكَلَّموا بَعْضُكُم ضِدَّ بَعْضٍ يا
إخْوَتي، لِأنَّ الَّذي يَتَكَلَّمُ ضِدَّ أخيهِ أو
يَدينُ أخاهُ، يَتَكَلَّمُ ضِدَّ النّاموسِ وَيَدينُ
النّاموسَ. فَإنْ كُنْتَ تَدينُ النّاموسَ، فَما
أَصْبَحْتَ عامِلَ النّاموسِ بَلْ دَيّانَهُ. [12]لِأنَّهُ
واحِدٌ واضِعُ النّاموسِ وَالدّيّانُ. أمّا أنْتَ
فَمَنْ أنْتَ يا مَنْ تَدينُ قَريبَكَ؟

[13]ماذا نَقولُ عَنْ أولئكَ الَّذينَ يَقولونَ:
اليَومَ أو غَداً نَحْنُ ذاهبونَ إلى المَدينَةِ
الفُلانيَّةِ وَنَصْرِفُ هُناكَ سَنَةً واحِدَةً وَنُتاجِرُ
وَنَرْبَحُ. [14]وَلا يَعْرِفونَ ماذا يَكونُ غداً،
لِأنَّهُ ما هِيَ حَياتُنا إلّا بُخارٌ يَظْهَرُ قَليلاً
ثمَّ يَتَلاشى وَيَزولُ؟ [15]بَدَلاً مِنْ أنْ يَقولوا:
إنْ شاءَ اللهُ وَعِشْنا سَنَفْعَلُ هذا أو ذاكَ.
[16]{وَلكِنِ الآنَ} يَفْتَخِرونَ بِكِبْرِيائِهِم. كُلُّ
فَخْرٍ كَهذا هُوَ شَرٌّ. [17]فَمَنْ يَعْرِفُ أنْ يَعْمَلَ
صالِحاً وَلا يَعْمَلُ، فَخَطيئَةٌ يَكونُ لَهُ.

5 أيُّها الأغْنِياءُ وَلْولوا وَابْكوا عَلى
أنْواعِ الشَّقاءِ الآتِيَةِ عَلَيكُم. [2]لِأنَّ
غِناكم قَدْ فَسُدَ وَأنْتَنَ وَثِيابُكُم أكَلَها
العِثُّ. [3]وَذَهَبُكُم وَفِضَّتُكُم صَدَأٌ،
وَصَدأُهُما صائرٌ شَهادَةً عَلَيكُم، وَهُوَ
يَأْكُلُ لَحْمَكُم. ناراً جَمَعْتُم لَكُم لِلأيّامِ
الأخيرَةِ. [4]هُوَذا أجْرُ الفَعَلةِ الَّذينَ
حَصَدوا أراضيَكم، ذاكَ الَّذي أنْكَرْتُم
يَصْرُخُ، وَصيحَةُ الحصّادينَ إلى أُذُنَي
رَبِّ الصَّباؤوتِ قَدْ دَخَلَتْ. [5]تَنَعَّمْتُم عَلى
الأرْضِ وَبَطِرْتُم وَغَذَّيتم أجْسادَكم كَما
لِيَومِ الذَّبْحِ. [6]دِنْتُم وَقَتَلْتُمْ البارَّ وَما قامَ
ضِدَّكُم.

5 يا غَنايا وَلْولوا وابْكَوا عَلى بَلاوي
الجّايِة عَلَيكنْ. [2]مِنْ لَ غناكنْ فَسَد
وْنتن وْحَويسكنْ أَكَلا العثْ. [3]وذَهَبْكن
وْفضّتكنْ زَنْجَروا، وْزنْجارنْ تَ يسيرْ شَهادِة
ضدْكن، وْهوّا تَ ياكلْ لَحمْكنْ. نارْ
جَمَعْتنْ لكنْ للاِيّام الاِخْرانِيّة. [4]هاي حَقْ لَ
اكَلْتنو عَ العمّالْ لَ حَصَدوا أَرْضْكنْ يزْعَقْ،
وْزَعْقة الحصّادين لاَذانْ رَبّ الصَّبؤوتْ
دَخَلتْ. [5]كَيَّفتنْ ف الاَرْض وْبطرْتن وْرَبَّيتن
اجْسادْكنْ كَما لَ يكونْ لَيوم الذَّبحْ.
[6]حَكَمْتنْ عَ البارّ وْقَتَلْتنو وْما قامْ ضدْكنْ.

[7]إذاً أنْتُم يا إخْوَتي أطيلوا أناتَكُم
حَتّى مَجيءِ الرَّبِّ. كَما يَنْتَظِرُ الأكّارُ
الثِّمارَ الغالِيَةَ لِأرْضِهِ وَيُطيلُ أناتَهُ عَلَيها
حَتّى يَتَلَقَّى المَطَرَ الوَسْمِيَّ وَالمُتَأخِّرَ،
[8]هكَذا أنْتُم أيضاً أطيلوا أناتَكم وَثَبِّتوا
قُلوبَكُم لِأنَّ مَجيءَ رَبِّنا قَدِ اقْتَرَبَ. [9]لا
تَتَذَمَّروا أحَدُكُم عَلى الآخَرِ يا إخْوَتي
لِئَلّا تُدانوا لِأنَّ الحُكْمَ هُوَذا قائمٌ عَلى
البابِ. [10]مِثالاً اتَّخِذوا الأنْبِياءَ يا إخْوَتي
لِتَحَمُّلِ شَدائدِكُم، هؤلاءِ الَّذينَ تَكَلَّموا
بِاسْمِ الرَّبِّ. [11]لِأنَّهُ هُوَذا نُعْطي الطّوبى
لِأولئكَ الَّذينَ صَبَروا. سَمِعْتُم عَنْ صَبْرِ
أيّوبَ وَرَأيتُم الآخِرَةَ الَّتي صَنَعَ لَهُ الرَّبُّ،

[7]بَقى أنْتنْ يا اخوتي طَولوا بالْكنْ دي لَمَنْ
يجي الرَّبْ. كَما صاحب الزَّرْعْ لَ ينْطر
الثّمار الغالِية، ثْمارْ أَرْضو ويطَوّلْ بالو عَلَينْ
دي لَمَنْ يسْتلمْ أَوّلْ مَطْرَة وْآخرْ مَطْرَة،
[8]كذاِ أنْتنْ زاِ طَولوا بالْكن وْثَبْتوا قْلوبْكنْ منْ
لَ قرَّبتْ مجْوةْ رَبْنا. [9]لا تتْأَفْأَفونْ واِحدْ عَ
اللاخْ يا اخوتي بْشانْ لا ينْحكمْ عَلَيكنْ،
منْ لَ هاي القاضي عَ البابْ قايمْ. [10]مَثَلْ
خذولْكن الاَنْبيا يا اخوتي بْشانْ تتْحَمَّلونْ
شَدايدْكنْ، هَوك الاَنْبيا لَ حَكَوا باسْم
الرَّبْ. [11]منْ لَ كْوا نعْطي الطّوبى لَوكْ لَ
صَبَروا. سمعْتنْ فَ صَبْر اَيّوبْ وَارَيتنْ أَيشْ
آخرَة سَوالو الرَّبْ، منْ لَ رَحومْ واِ الرَّب

وْحَنونْ. [12]بَسْ قَبلْ كلْ شي يا اخوتي لا تحْلفونْ لا بالسَّما وْلا بالاَرْض، وْلا بْغَيْر حلْفانْ، بَلي خَلّي كلْمتْكن تْكونْ نَعمْ نَعم وْلا لا بْشانْ لا تقَعونْ تَحْتْ حكمْ.

[13]وْلَ كانْ أحَّدْ منْكنْ ف شدِّة خَلّي يصَلّي وْلَ كانْ فرْحانْ خَلّي يرَنّمْ. [14]وْلَ كانْ مَريضْ، خَلّي يبْعَثْ خَلْف شْيوُخة البيعَة ويصَلّونْ عَلَيو وْيمْشَحوهُ مَشْحةْ زَيتْ باسْم الرَّبْ. [15]وصَلاة الايمانْ تشْفي المَريض وْرَبْنا يشْفِيو وْلَ كانْ كسَّوى خَطِيّاتْ تنْغفرْلو. [16]بَقى اعْترْفوا لَبعضْكن بْجَهالاتْكن، وْصَلّوا واِحد بْشان اللاخْ تَ تنْشَفَونْ، منْ لَ عَظيمِة يا قوّة الصَّلاة لَ يصَلّيا البارْ. [17]إِيليّا زا انْسان يحسْ كَمانا كانْ. وْصَلّى لا ينْزَلْ مَطَرْ عَ الاَرْض، وْما نزلْ ثَثّ سْنين وْستّة اشرْ. [18]ورَدْ صَلّى والسَّما عَطَتْ مَطرْ والاَرْضْ عَطَتْ ثَمَرْ.

[19]اخوتي! لَ أحَّدْ منْكنْ ضاعْ منْ طَرِيق الحَقْ، وْرَدّو أحَّدْ منْكنْ منْ ضَيَعانو، [20]خَلّي يعْرفْ هاكْ لَ يرد خاطي منْ ضَيَعانو م الطَّرِيقْ، يخَلّصْ نَفْسو م المَوت وْيسْترْ خَطيّاتو الّكْثيرْ.

لِأَنَّ الرَّبَّ رَحومٌ وَحَنونٌ. [12]وَلكِنْ قَبْلَ كُلِّ شَيءٍ يا إِخْوَتي لا تُقْسِموا، لا بِالسَّماءِ وَلا بِالأَرْضِ، بَلْ لِتَكُنْ كَلِمَتُكم نَعَمْ نَعَمْ وَلا لا، لِئَلّا تَسْتوجِبوا دَينونَةً.

[13]وَإِنْ كانَ أَحَدٌ مِنْكُم في شِدّةٍ فَلْيُصَلِّ وَإِنْ كانَ فَرِحاً فَلْيُرَنِّمْ. [14]وَإِنْ كانَ مَريضاً فَلْيَسْتَدْعِ شُيوخَ الكَنيسَةِ فَيُصَلّوا عَلَيهِ وَيَمْسحوهُ مَسْحَةَ زَيتٍ بِاسْمِ الرَّبِّ. [15]وَصَلاةُ الإِيمانِ تَشْفي المَريضَ، وَرَبُّنا يُقيمُه، وَإِنْ كانَ قَدِ ارْتَكَبَ خَطايا تُغْفَرُ لَهُ. [16]اِعْتَرِفوا بِزَلّاتِكُم أَحَدُكُم لِلآخَرِ، وَصَلّوا أَحَدُكُم لِأَجْلِ الآخَرِ لِكَي تُشْفَوا، لِأَنَّها عَظيمَةٌ قُوَّةُ الصَّلاةِ الَّتي يُصَلّيها البارُّ. [17]إِيليّا أيضاً كانَ إِنْساناً يُحِسُّ مِثْلَنا. وَصَلّى أَنْ لا تُمْطِرَ عَلى الأَرْضِ فَلَمْ تُمْطِرْ ثَلاثَ سَنَواتٍ وَسِتَّةَ أَشْهُرٍ. [18]وَصَلّى أيضاً فَأَعْطَتِ السَّماءُ مَطَراً وَالأَرْضُ أَعْطَتْ ثَمَراً. [19]إِخْوَتي! إِنْ ضَلَّ أَحَدٌ مِنْكُم عَنْ طَريقِ الحَقِّ، وَرَدَّهُ أَحَدُكُم عَنْ ضَلالِهِ، [20]فَلْيَعْلَمْ أَنَّ الَّذي يَرُدُّ خاطِئاً عَنْ ضَلالِهِ عَنِ الطَّريقِ يُخَلِّصُ نَفْسَهُ مِنَ المَوتِ وَيَسْتُرُ كَثْرَةَ خَطاياهُ.